



# Asamblea General

Distr. limitada  
8 de marzo de 2011  
Español  
Original: inglés

---

## Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 62 b) del programa

### **Nueva Alianza para el Desarrollo de África: progresos en su aplicación y apoyo internacional: las causas de los conflictos y la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África**

#### **Argentina\*: proyecto de resolución**

### **Aplicación de las recomendaciones contenidas en el informe del Secretario General sobre las causas de los conflictos y la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África**

*La Asamblea General,*

*Recordando* el informe del Grupo de Trabajo Especial de composición abierta sobre las causas de los conflictos y la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África<sup>1</sup>, su resolución 53/92, de 7 de diciembre de 1998, y las resoluciones anuales subsiguientes, incluidas las resoluciones 60/223, de 23 de diciembre de 2005, 61/230, de 22 de diciembre de 2006, 62/275, de 11 de septiembre de 2008, 63/304, de 23 de julio de 2009 y 64/252, de 8 de febrero de 2010, así como sus resoluciones 62/179, de 19 de diciembre de 2007, 63/267, de 31 de marzo de 2009, y 64/258, de 16 de marzo de 2010, relativas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África, y 59/213, de 20 de diciembre de 2004, 61/296, de 17 de septiembre de 2007, y 63/310, de 14 de septiembre de 2009, relativas a la cooperación entre las Naciones Unidas y la Unión Africana,

*Recordando también*, en este contexto, las resoluciones del Consejo de Seguridad 1809 (2008), de 16 de abril de 2008, relativa a la paz y la seguridad en África, 1325 (2000), de 31 de octubre de 2000, y 1820 (2008), de 19 de junio de 2008, relativas a la mujer y la paz y la seguridad, 1366 (2001), de 30 de agosto de 2001, relativa a la función del Consejo en la prevención de los conflictos armados, 1612 (2005), de 26 de julio de 2005, relativa a los niños y los conflictos armados, 1625 (2005), de 14 de septiembre de 2005, relativa al fortalecimiento de la eficacia

---

\* En nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de los 77 y China.

<sup>1</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo sexto período de sesiones, Suplemento núm. 45 (A/56/45).*



del papel del Consejo en la prevención de conflictos, en particular en África, y 1631 (2005), de 17 de octubre de 2005, relativa a la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y subregionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales,

*Recordando además* el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005<sup>2</sup>, en que los dirigentes mundiales reafirmaron su compromiso de responder a las necesidades especiales de África, y su resolución 60/265, de 30 de junio de 2006,

*Reafirmando* la declaración política sobre las necesidades de África en materia de desarrollo, aprobada en la reunión de alto nivel sobre las necesidades de África en materia de desarrollo el 22 de septiembre de 2008<sup>3</sup>,

*Recordando* la Reunión plenaria de alto nivel del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y su documento final,

*Reconociendo* que el desarrollo, la paz, la seguridad y los derechos humanos están interrelacionados y se refuerzan mutuamente,

*Destacando* que la responsabilidad respecto de la paz y la seguridad en África, incluida la capacidad para hacer frente a las causas profundas de los conflictos y resolverlos por medios pacíficos, recae primordialmente en los países africanos, al tiempo que reconoce la necesidad de que reciban el apoyo de la comunidad internacional y de las Naciones Unidas, teniendo en cuenta las responsabilidades de las Naciones Unidas en este sentido, de conformidad con la Carta,

*Reconociendo*, en particular, la importancia de fortalecer la capacidad de la Unión Africana y las organizaciones subregionales para hacer frente a las causas de los conflictos en África,

*Observando* que, a pesar de las tendencias positivas y los avances logrados hacia el establecimiento de una paz duradera en África, todavía no se han consolidado en todo el continente las condiciones necesarias para el desarrollo sostenible y que, por ello, se necesita seguir desarrollando cuanto antes la capacidad humana e institucional de los países africanos, en particular de los países que salen de situaciones de conflicto,

*Observando también* que la prevención de los conflictos y la consolidación de la paz se beneficiarían de las actividades coordinadas, continuas e integradas del sistema de las Naciones Unidas y de los Estados Miembros, de las organizaciones regionales y subregionales, y de las instituciones financieras internacionales y regionales,

*Reafirmando* la necesidad de reforzar la sinergia entre los programas de desarrollo económico y social de África y su programa de paz y seguridad,

*Subrayando* la necesidad de hacer frente a las repercusiones negativas que tiene la explotación ilegal de recursos naturales en todos sus aspectos para la paz, la seguridad y el desarrollo en África, y condenando el comercio ilícito de recursos naturales que exacerba los conflictos armados, y el comercio ilícito y la proliferación de armamentos, especialmente de armas pequeñas y armas ligeras,

---

<sup>2</sup> Véase la resolución 60/1.

<sup>3</sup> Véase la resolución 63/1.

*Reafirmando* la importancia de la Comisión de Consolidación de la Paz como mecanismo dedicado a atender, dentro de su presente mandato y de forma integrada, las necesidades especiales de los países que salen de situaciones de conflicto para lograr la recuperación, la reintegración y la reconstrucción y ayudarlos a sentar las bases de la paz y el desarrollo sostenible, tomando en consideración el principio de la implicación nacional,

*Acogiendo con beneplácito* las mejoras introducidas en la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana para fortalecer la vinculación entre las Naciones Unidas y la Unión Africana, en particular en los campos de la paz, la seguridad y los asuntos políticos y humanitarios, y reafirmando la necesidad de asegurar la coordinación y la sinergia con las actividades pertinentes del sistema de las Naciones Unidas en apoyo de las iniciativas africanas,

1. *Toma nota* del informe del Secretario General<sup>4</sup> relativo al examen de la aplicación de las recomendaciones contenidas en su informe sobre las causas de los conflictos y la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África<sup>5</sup> y subraya los progresos efectuados y los desafíos que surgen cuando se hace frente a esas causas;

2. *Acoge con beneplácito* los progresos logrados, en particular por la Unión Africana y las organizaciones subregionales, en la prevención, la gestión y la solución de los conflictos y la consolidación de la paz después de los conflictos en varios países africanos, y pide a los gobiernos nacionales, la Unión Africana, las organizaciones subregionales, el sistema de las Naciones Unidas y sus asociados que redoblen sus esfuerzos y coordinen sus actividades con el fin de avanzar más hacia la consecución del objetivo de que el continente africano esté libre de conflictos;

3. *Acoge con beneplácito también* los esfuerzos actuales de la Unión Africana y las organizaciones subregionales para reforzar su capacidad de mantenimiento de la paz y asumir el liderazgo en las operaciones de mantenimiento de la paz en el continente, de conformidad con el Capítulo VIII de la Carta de las Naciones Unidas y en estrecha coordinación con la Organización, por conducto del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana, así como la labor que realizan con miras a establecer un sistema continental de alerta temprana, desarrollar la capacidad de respuesta, por medios como la Fuerza Africana de Reserva, y aumentar la capacidad de mediación, valiéndose entre otras cosas, del Grupo de Sabios;

4. *Exhorta* al sistema de las Naciones Unidas y a los Estados Miembros a que apoyen los mecanismos y procesos de consolidación de la paz, entre ellos el Grupo de Sabios, el Marco de la Unión Africana para la Reconstrucción y el Desarrollo Posteriores a los Conflictos y el sistema continental de alerta temprana, incluidos sus componentes subregionales, así como la entrada en funcionamiento de la Fuerza Africana de Reserva;

5. *Exhorta* a los Estados Miembros a que apoyen a los organismos pertinentes de las Naciones Unidas, incluida la Comisión de Consolidación de la Paz, y a que presten asistencia a los países que salen de situaciones de conflicto, cuando lo soliciten, para que puedan pasar sin tropiezos del socorro al desarrollo;

---

<sup>4</sup> A/65/152-S/2010/526.

<sup>5</sup> A/52/871-S/1998/318.

6. *Destaca* la importancia de crear un entorno favorable para la reconciliación nacional y la recuperación social y económica en los países que salen de situaciones de conflicto;

7. *Invita* a las Naciones Unidas y a la comunidad de donantes a redoblar los esfuerzos para apoyar las actividades regionales que se están realizando a fin de crear capacidad africana en materia de mediación y negociación;

8. *Exhorta* al sistema de las Naciones Unidas y a los Estados Miembros a que presten apoyo a la Unión Africana en su esfuerzo por integrar efectivamente la capacitación en derecho internacional humanitario y normas internacionales de derechos humanos, con particular referencia a los derechos de la mujer y el niño, en los programas de capacitación del personal civil y militar de los contingentes nacionales de reserva, tanto a nivel operacional como táctico, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 del Protocolo relativo a la creación del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana<sup>6</sup>;

9. *Reconoce* que las iniciativas internacionales y regionales para prevenir los conflictos y consolidar la paz en África se deberían orientar hacia el desarrollo sostenible de África y el fomento de la capacidad humana e institucional de los países y las organizaciones de África, en particular en las esferas prioritarias establecidas a nivel continental;

10. *Recuerda* la firma de la declaración sobre el mejoramiento de la cooperación entre las Naciones Unidas y la Unión Africana, en Addis Abeba, el 16 de noviembre de 2006<sup>7</sup>, y los esfuerzos que se están realizando a ese respecto, y subraya la importancia de aplicar el Programa decenal de fomento de la capacidad de la Unión Africana, sobre todo la puesta en marcha de la Fuerza Africana de Reserva, insta a todos los interesados a que apoyen la plena aplicación del Programa decenal de fomento de la capacidad, en todos sus aspectos, y solicita al Secretario General que informe sobre los progresos realizados a ese respecto;

11. *Destaca* la importancia crítica de que se adopte un enfoque regional para prevenir los conflictos, sobre todo con respecto a cuestiones transfronterizas como la delincuencia organizada transnacional, los programas de desarme, desmovilización y reintegración, la prevención de la explotación ilegal de los recursos naturales y el tráfico de productos básicos de gran valor, y el comercio ilícito de armas pequeñas y armas ligeras en todos sus aspectos, y, a este respecto, pone de relieve el papel esencial que corresponde a la Unión Africana y las organizaciones subregionales para hacer frente a esos problemas;

12. *Observa con preocupación* que la violencia contra las mujeres y los niños continúa y a menudo aumenta, incluso cuando finalizan los conflictos armados, insta a que se hagan nuevos progresos en la aplicación de políticas y directrices para proteger y asistir a las mujeres y los niños en situaciones de conflicto y posteriores a los conflictos, señala que el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 1820 (2008), relativa a la mujer y la paz y la seguridad, y acoge con beneplácito el nombramiento de la Representante Especial del Secretario General sobre la violencia sexual en los conflictos e invita a que se preste apoyo para la aplicación de su mandato en África;

---

<sup>6</sup> Se puede consultar en [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org).

<sup>7</sup> A/61/630, anexo.

13. *Observa con preocupación también* la tragedia de los niños que se encuentran en situaciones de conflicto en África, en particular el fenómeno de los niños soldados, y otras graves infracciones de que son víctimas los niños, y destaca la necesidad de dar protección a los niños en conflictos armados, así como asesoramiento, rehabilitación y educación después de los conflictos, prestando la debida atención a las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad;

14. *Pide* que se otorgue a las mujeres un papel más destacado en la prevención y resolución de los conflictos, así como en la consolidación de la paz después de los conflictos, de conformidad con las resoluciones 1325 (2000) y 1820 (2008) del Consejo de Seguridad;

15. *Acoge con beneplácito* los esfuerzos que está realizando la Unión Africana para garantizar la protección de los derechos de la mujer en situaciones de conflicto y posteriores a los conflictos y, a este respecto, recuerda la aprobación y entrada en vigor del Protocolo de la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos relativo a los derechos de la mujer en África (2003), la Declaración solemne sobre la igualdad entre los géneros en África (2004) y la política de género de la Unión Africana (2009)<sup>6</sup>, así como el Protocolo sobre género y desarrollo (2008) aprobado por la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo<sup>8</sup>, destaca la importancia de esos instrumentos para todos los países de África con el fin de fortalecer el papel de la mujer en la promoción de la paz y la prevención de los conflictos en el continente, e insta encarecidamente a las Naciones Unidas y a todas las partes a que redoblen sus esfuerzos y su apoyo en este ámbito;

16. *Toma nota* de la Convención de la Unión Africana para la protección y asistencia a los desplazados internos en África (Convención de Kampala) y las disposiciones que contiene con respecto a la salvaguardia de los derechos de los refugiados, los repatriados y los desplazados internos;

17. *Pide* que se salvaguarde el principio de protección de los refugiados en África y se resuelva su difícil situación, incluso apoyando las actividades que tienen por objeto hacer frente a las causas del desplazamiento de refugiados y logrando el regreso sostenible y en condiciones de seguridad y la reintegración de esas poblaciones;

18. *Acoge con beneplácito* las iniciativas encabezadas por entidades africanas tendientes a fortalecer la gobernanza política, económica y empresarial, como el Mecanismo de examen entre los propios países africanos, alienta a que más países africanos se sumen a este proceso y exhorta al sistema de las Naciones Unidas y a los Estados Miembros a que ayuden a los Estados Miembros y a las organizaciones regionales y subregionales de África en sus esfuerzos por aumentar la buena gobernanza, incluidos el fomento del estado de derecho y la celebración de elecciones libres y limpias;

19. *Reconoce* la función de la Comisión de Consolidación de la Paz en asegurar que se respete la implicación nacional en el proceso de consolidación de la paz en los países que salen de conflictos y que las prioridades establecidas a nivel nacional constituyan el fundamento de las iniciativas internacionales y regionales de consolidación de la paz después de los conflictos en los países de que se trate,

---

<sup>8</sup> Se puede consultar en [www.sadc.int](http://www.sadc.int).

observa las importantes medidas adoptadas por la Comisión para hacer participar a Sierra Leona, Burundi, Guinea-Bissau, la República Centroafricana y Liberia mediante estrategias integradas de consolidación de la paz, pide a las instancias regionales e internacionales que se comprometan a aplicar esas estrategias y a participar en su elaboración de forma sostenida, recuerda la adopción del Marco de Cooperación para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona<sup>9</sup> y de los Marcos Estratégicos para la Consolidación de la Paz en Burundi<sup>10</sup> y en Guinea-Bissau<sup>11</sup>, y exhorta a que se pongan en práctica;

20. *Exhorta* al sistema de las Naciones Unidas e invita a los Estados Miembros a que asistan a los países africanos que salen de conflictos en sus esfuerzos por fortalecer la capacidad nacional incluso mediante la rehabilitación del sector de la seguridad, el desarme, la desmovilización y la reintegración de los excombatientes, el regreso seguro de los desplazados internos y los refugiados, la puesta en marcha de actividades generadoras de ingresos, en especial para los jóvenes y las mujeres, y la prestación de servicios públicos básicos;

21. *Destaca* la importancia de hacer frente de manera efectiva a los problemas que siguen impidiendo el logro de la paz, la estabilidad y el desarrollo sostenible en el continente, que incluyen, entre otros, las crisis alimentaria, energética y financiera, el aumento de la prevalencia de enfermedades infecciosas como el VIH/SIDA, los efectos del calentamiento del planeta y el cambio climático, las extremadamente elevadas tasas de desempleo de los jóvenes, la exclusión social, la corrupción, la trata de seres humanos, la urbanización rápida y los barrios marginales, los desplazamientos en masa de personas, la aparición de redes terroristas, la seguridad marítima y el aumento de la actividad de la delincuencia organizada transnacional, incluido el tráfico de drogas, y, a este respecto, alienta al sistema de las Naciones Unidas y a los Estados Miembros a prestar asistencia a los países africanos para afrontar con eficacia esos desafíos;

22. *Exhorta* al sistema de las Naciones Unidas y a los Estados Miembros, así como a los asociados bilaterales y multilaterales y a los nuevos asociados, a que cumplan con prontitud sus compromisos y aseguren la aplicación plena y rápida de las disposiciones contenidas en la declaración política sobre las necesidades de África en materia de desarrollo<sup>3</sup>, así como la aplicación de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África;

23. *Destaca* la necesidad de promover el desarrollo socioeconómico del continente de conformidad con la Declaración sobre la promoción del empleo y la mitigación de la pobreza en África, aprobada por la Unión Africana en 2004, así como con las recomendaciones del Grupo Directivo sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio en África, que la Unión Africana hizo suyas en julio de 2008 y que abarcan esferas tan importantes como la agricultura y la seguridad alimentaria, la educación, la salud, la infraestructura y la facilitación del comercio y el sistema nacional de estadística;

24. *Alienta* a los gobiernos africanos a fortalecer sus estructuras y políticas a fin de crear un entorno propicio a la atracción de inversión extranjera directa y, a la promoción del desarrollo socioeconómico y la justicia social, insta a los Estados

<sup>9</sup> PBC/2/SLE/1.

<sup>10</sup> PBC/1/BDI/4, anexo.

<sup>11</sup> PBC/3/GNB/3.

Miembros y a las organizaciones regionales y subregionales de África a prestar asistencia a los países africanos interesados cuando lo soliciten, mediante el aumento de su capacidad para concebir y mejorar sus estructuras nacionales de gestión de los recursos naturales y los ingresos públicos, y, a este respecto, invita a la comunidad internacional a prestar ayuda en ese proceso aportando asistencia financiera y técnica suficiente, así como renovando su compromiso con los esfuerzos encaminados a combatir la explotación ilegal de los recursos naturales de esos países, de conformidad con el derecho internacional;

25. *Alienta* a profundizar la colaboración entre la Oficina del Asesor Especial para África, la Unión Africana y las comunidades económicas regionales en la promoción y movilización del apoyo de la comunidad internacional a los países africanos y la aplicación de las prioridades de las instituciones continentales y regionales africanas;

26. *Toma nota* de que se ha completado el examen de la aplicación de las recomendaciones contenidas en el informe de 1998 del Secretario General; recuerda el mandato de la Oficina del Asesor Especial para África de coordinar, orientar e iniciar la preparación de informes sobre asuntos de importancia primordial que interesen a África, en particular sobre las cuestiones interrelacionadas de la paz y el desarrollo; y solicita al Secretario General que siga observando e informando anualmente a la Asamblea General sobre los problemas persistentes y nuevos que se planteen en la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África, así como sobre el enfoque y el apoyo del sistema de las Naciones Unidas;

27. *Recuerda* el mandato de la Oficina del Asesor Especial de coordinar el grupo de tareas interdepartamental sobre asuntos africanos a fin de asegurar un enfoque coherente e integrado para el apoyo de las Naciones Unidas para África; solicita al Secretario General que fortalezca la función del grupo de tareas interdepartamental sobre asuntos africanos; y solicita al Secretario General que en consulta con los asociados pertinentes, prepare propuestas de política en relación con las cuestiones identificadas en su informe sobre las causas de los conflictos y la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África.